

Förderung durch / Sponsors:
Niederfüllbacher Stiftung Coburg
Technische Universität Chemnitz

Konzeption / Conception:
Prof. Dr. Frank-Lothar Kroll
Martin Munke M.A.

Anmeldung/Registration:
Um eine Anmeldung zur Tagung bis zum 31. August wird gebeten / Please register for the conference till August 31.

Um eine Anmeldung zum Ehrendinner (gegen Unkostenbeitrag) bis zum 20. August wird gebeten / Please register for the honorary dinner (with service charge) till August 20.

Übernachtungen / Accomodation:
Für die Tagungsteilnehmer ist ein Kontingent von Zimmern zum Sonderpreis reserviert im Best Western Hotel Blankenburg. Zimmerreservierungen bitte direkt beim Hotel / Please contact:

Best Western Hotel Blankenburg
Rosenauer Str. 30
96450 Coburg
Tel.: +49 (0)9561/6440
Fax: ++49 (0) 9561-644199
E-Mail: info@blankenburg.bestwestern.de
Internet: <http://www.blankenburg.bestwestern.de>

Tagungsadressen / Locations:

Hotel der Referenten / Accomodation of the Speakers:
Best Western Hotel Blankenburg

Tagungsbüro / Conference Office:
Riesensaal, Schloss Ehrenburg
Hinweise zur Anfahrt erhalten Sie unter / Direction and site plan: <http://www.sgvcoburg.de/Anfahrt.htm>

Parkmöglichkeiten / Parking:
Parkhaus / Parking Garage „Mauer“ (Webergasse 6)

**Prinz-Albert-Gesellschaft e. V. /
Prince-Albert-Society, Coburg**

Ehrenpräsident / Honorary President:
S.K.H. Prinz Philip, Herzog von Edinburgh, KG KT

Erster Vorsitzender / Hon. Chairman:
Prof. Dr. Frank-Lothar Kroll, Chemnitz

Die Gesellschaft hat den Zweck, die Erforschung der deutsch-englischen Beziehungen in den Bereichen von Wissenschaft, Kultur und Politik unter besonderer Berücksichtigung der Coburger Beziehungen zu England im 19. Jahrhundert ideell und materiell zu fördern und die Forschungsergebnisse in der Öffentlichkeit bekannt zu machen. Zugleich wird die Gesellschaft in der Coburger Tradition die deutsch-englischen Kontakte in allen Bereichen pflegen.

The Prince Albert Society aims to promote research on scientific, cultural and political aspects of Anglo-German relations, with special reference to Coburg's connection with Britain in the nineteenth century, and to publish the results of this research. Further, following the traditions of Coburg, the Society aims to cultivate contacts between Britain and Germany in all areas.

Bitte Anfragen richten an / For further information please contact:

Prinz-Albert-Gesellschaft e. V. / Prince Albert Society
Prof. Dr. Frank-Lothar Kroll
Technische Universität Chemnitz
Europäische Geschichte des 19. und 20. Jahrhunderts
D-09107 Chemnitz
Tel.: +49 (0)371/33906 (Sekretariat/Secretary)
Fax: +49 (0)371/800082
E-Mail: prinz-albert-gesellschaft@tu-chemnitz.de
Internet: <http://www.prinz-albert-gesellschaft.de>



PRINZ-ALBERT-GESellschaft e.V.
PRINCE-ALBERT-SOCIETY
Patron: H.R.H. The Duke of Edinburgh, K.G., K.T.

**Deutsche Englandreisende
German Travellers in England
(1550 – 1900)**

**31. Jahrestagung
31st Annual Conference**

**Ehrenkolloquium für /
Honorary Colloquium for
Prof. Dr. Franz Bosbach**

6. – 8. September 2012

Schloss Ehrenburg, Coburg

Programm / Programme

Donnerstag / Thursday, 6. September 2012

13.30: Vorstands- und Beiratsitzung der Prinz-Albert-Gesellschaft / Board Meeting of the Prince-Albert-Society

15.00: Begrüßung und Einführung / Introduction (*Prof. Dr. Frank-Lothar Kroll, Chemnitz*) (DE)

Sektion / Session I: Grundfragen / Basic questions

Moderation / Chair: *Prof. Dr. Franz Bosbach, Duisburg*

15.15: Reisen und Reiseberichte als Thema kulturhistorischer Forschung / Travelling and travelogues as a research topic in Cultural History (*Prof. Tim Youngs, Nottingham*) (EN)

16.15: Kaffeepause / Coffeebreak

16.45: Die Reise nach England. Voraussetzungen, Formen und Wandlungen deutscher Englandfahrten in der Frühen Neuzeit / Travelling to England. Preconditions, modalities and change in German travel to England in the Early Modern period (*Prof. Dr. Michael Maurer, Jena*) (DE)

17.45: Die Englandreise im Zeitalter des aufkommenden Tourismus / Travelling to England in the emerging age of tourism (*Dr. Rudolf Muhs, London*) (DE)

19.00: Abendessen / Dinner

Freitag / Friday, 7. September 2012

**Sektion / Session II:
Die Stadt als Reiseziel / Cities as travel destinations**

Moderation / Chair: *PD Dr. Karina Urbach, London*

09.00: Londonreisen im 18. / 19. Jahrhundert / Travelling to London in the 18th and 19th century (*Dr. Editha Weber, Wettmannstätten*) (DE)

09.45: Glasgow als Reiseziel und Durchgangsstation im 19. Jahrhundert / Glasgow as travel destination and point of transit in the 19th century (*Dr. Stefan Manz, Birmingham*) (DE)

10.30: Kaffeepause / Coffeebreak

**Sektion / Session III:
Bildungs-, Gelehrten- und Künstlerreisen /
Educational, scholarly and artist's journeys**

Moderation / Chair: *Prof. Dr. Thomas Nicklas, Reims*

11.00: Prinzenreisen und Kavaliertouren nach England um 1700 / Grand tours to England around 1700 (*Dr. Eva Bender, Marburg*) (DE)

11.45: A Sense of Place: Die Bedeutung des Engländeraufenthalts für deutsche Wissenschaftler im 19. Jahrhundert / The meaning of a stay in England for German scientists in the 19th century (*PD Dr. Ulrike Kirchberger, Bayreuth*) (DE)

12.30: Mittagspause / Lunch

14.00: „Weißt Du wohl, geliebter Freund, dass ich denke, Du solltest nach London während der Ausstellung kommen?“ – Deutsche Künstler und Kunstkenner bereisen England / German artists and art connoisseurs visit England (*PD Dr. Susanne Kolter, Oldenburg*) (DE)

14.45: Ein Komponist auf Reisen / A travelling composer: Felix Mendelssohn Bartholdy (*Peter Ward Jones, Oxford*) (EN)

15.30: Kaffeepause / Coffeebreak

**Sektion / Session IV:
Wirtschaftsreisen, Industrialisierung und Soziale Frage /
Business journeys, industrialization and the social question**

Moderation / Chair: *Dr. Carl-Christian Dressel, Coburg*

16.00: Reisen von Hansekaufleuten in Tudor-England / Traders of the Hanseatic League travelling in Tudor England (*Dr. Nils Jörn, Wismar*) (DE)

16.45: Protestantische Bildungsreisen / Protestant educational journeys – Theodor Fließner in England (*Dr. Norbert Friedrich, Kaiserswerth*) (DE)

17.30: Deutsche Reisen zu den Weltausstellungen in London 1851/1862 / Germans travelling to the international exhibitions in London 1851/1862 (*Prof. John R. Davis, London*) (EN)

19.00: Festlicher Empfang zum 60. Geburtstag von Prof. Dr. Franz Bosbach / Reception on the occasion of Prof. Dr. Franz Bosbach's 60th anniversary

20.00: Dinner im Restaurant „Kräutergarten“ / dinner at the restaurant „Kräutergarten“

Samstag / Saturday, 8. September 2012

Sektion / Session V: Politische Reisen / Political journeys

Moderation / Chair: *Prof. Dr. Frank-Lothar Kroll, Chemnitz*

09.00: Deutsche Verleger des Aufklärungszeitalters in und über England / German publishers of the Enlightenment travelling to and writing about England – Archenholz, Campe, Reich (*Martin Munke M.A., Chemnitz*) (DE)

09.45: Bayerische Reisende des späten 18. und frühen 19. Jahrhunderts und ihr Blick auf England / Bavarian travellers of the 18th and early 19th century and their opinions on England (*Dr. Paul Hoser, München*) (DE)

10.30: Kaffeepause / Coffeebreak

11.00: Englandreisen des Hohenzollernkaisers / The Kaiser travelling to England (*Dr. Erik Lommatzsch, Augsburg*) (DE)

11.45: Abschlussdiskussion / Final Discussion

12.30: Mittagessen / Lunch

13.30: Mitgliederversammlung der Prinz-Albert-Gesellschaft im Lesesaal des Staatsarchivs Coburg, Herrngasse 11 / General Meeting of the Prince-Albert-Society

(DE) = Vortrag in Deutsch / Presentation in German
(EN) = Vortrag in Englisch / Presentation in English